

## **FRE 735 - ÉCRITURES FRANCOPHONES DE L'ASIE ET DE SA DIASPORA**

**Automne 2017:** 5 septembre – 9 avril 2017  
mardi 14:30-16:30, TSH 530

**Professeure:** Dr. Suzanne Crosta  
TSH 724 ext. #23204

**Heures de bureau:** mercredi 9h30-11h30 ou  
sur rendez-vous

### **DESCRIPTION DU COURS:**

Ce séminaire se propose d'examiner les diverses expressions de la francophonie de l'Asie (la Chine, le Japon, la Corée, le Vietnam, etc...) à partir d'un échantillon de films et de textes littéraires qui ont contribué à des mouvements culturels importants et/ou à des pratiques esthétiques nouvelles sinon transversales. On fera référence à des moments historiques marquants tels les guerres coloniales, les bombardements atomiques de Hiroshima et de Nagasaki, la guerre de Vietnam et le drame des *boat-people*, les crimes de masse sous le régime *Khmer rouge*, le Mouvement du Quatre Mai, entre maints autres. Une attention particulière sera accordée aux représentations du pays natal ou ancestral, aux thèmes de mobilité et de migration, de justice et de liberté et à la création de tiers-espaces pour tenir compte du pluralisme culturel et artistique en jeu.

### **OBJECTIFS DU COURS:**

Ce cours vise 5 objectifs:

1. développer et approfondir les connaissances sur les littératures contemporaines de l'Asie et de ses diasporas ;
2. analyser les contextes géopolitiques et socioculturels des œuvres et des auteurs francophones de l'Asie ou de ses diasporas;
3. présenter les enjeux des représentations par rapport aux réalités sociales et/ou francophones ;
4. examiner les perspectives, les discours, et les spécificités de la démarche créatrice des écrivains à l'étude;
5. creuser la réflexion sur la pratique de la recherche en études littéraires (recherche documentaire, choix et utilisation des concepts théoriques ou approches critiques, méthodes d'analyse, développement d'un argumentaire et d'un projet de recherche...).

## RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE :

À la fin de ce cours, l'étudiant/e sera en mesure

1. d'apprécier la richesse des cultures et des littératures asiatiques ;
2. de reconnaître et de répertorier les écrivains de l'Asie et/ou de ses diasporas;
3. d'apprécier les préoccupations, les inquiétudes et l'engagement des écrivains par rapport à la réalité historique/sociale qu'ils reflètent;
4. d'élaborer diverses stratégies de lecture pour sonder les œuvres choisies ;
5. d'accroître son alphabétisation culturelle sur l'Asie ;
6. de présenter devant ses pairs et au grand public ses recherches et ses connaissances des communautés et écrivains asiatiques ;
7. de poursuivre une réflexion sur les rapports entre les francophonies, entre littérature et réalité sociale ; entre les œuvres et les diverses traditions et expressions esthétiques de l'art issu de divers contextes culturels.

## TRAVAUX ET BARÈME:

Participation active	10%
Exposé oral (15%) et version powerpoint (15%)	30%
Essai #1 – (8 pages, police 12 + bibliographie)	30%
Essai #2 – (8 pages, police 12 + bibliographie)	30%

## NOTA BENE :

La participation en classe est un élément essentiel du séminaire. On tiendra compte de votre présence et de votre participation active aux discussions menées par la professeure et par les autres étudiant/e.s dans les séances d'analyse textuelle et de discussion générale. Si vous devez vous absenter d'une séance, veuillez me le faire savoir d'avance. Tout travail rendu en retard, sans justification médicale ou autre, sera pénalisé de 2% par jour.

## TEXTES REQUIS (en ordre alphabétique) :

Lê, Linda. *Lame de fond*. Paris : Éd. Christian Bourgeois, 2012.  
Shan Sa. *Porte de la paix céleste*. New York : Éditions du Rocher, 1999.  
Shimazaki, Aki. *Tsubame*. Montréal : Leméac, 2007 (2001).  
Chung, Ook. *La Trilogie coréenne*.  
Ding, Ya. *Le Sorgho Rouge*. Paris : Stock, 1987; Livre de Poche, 2006.

## FILMS (en ordre alphabétique) :

*Balzac et la petite tailleuse chinoise* de Dai Sijie  
*Hiroshima mon amour* d'Alain Resnais

## BD

Nakazawa, Keiji. *Gen d'Hiroshima*. Vertige Graphic, 2004.

**N.B. Le semainier sera affiché sur Avenue to Learn début septembre.**